



© EAL GmbH, 17524, 04.2024

**(D)** Art.-Nr.: 17524  
**KFZ-Smartphonehalterung, magnetisch,  
Befestigung Saugnapf**  
Bedienungsanleitung ..... 2

**(GB)** Art. no. 17524  
**Smartphone holder for cars magnetic,  
Suction cup attachment**  
Operating instructions ..... 5

**(FR)** Réf. 17524  
**Support smartphone pour véhicule,  
automobile magnétique,  
fixation par ventouse**  
Manuel de l'opérateur ..... 8

**(NL)** Art.nr. 17524  
**Auto-smartphonehouder magnetisch,  
Zuignapbevestiging**  
Gebruiksaanwijzing ..... 11

**(I)** Cod. art. 17524  
**Supporto per smartphone da auto ,magnetico  
fissaggio a ventosa**  
Istruzioni per l'uso ..... 14

# D KFZ-Smartphonehalterung, magnetisch, Befestigung Saugnapf

## INHALT

1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH	2
2. LIEFERUMFANG	2
3. SPEZIFIKATIONEN	2
4. SICHERHEITSHINWEISE	2
5. BEDIENUNGSANLEITUNG	2
5.1 ÜBERSICHT	2
5.2 ZUSAMMENBAU	3
5.3 MONTAGE DER SMARTPHONEHALTERUNG	3
5.4 AUFSETZEN DES MOBILTELEPHONS	3
6. WARTUNG UND PFLEGE	3
7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ	4
8. KONTAKTINFORMATIONEN	4



### WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

## 1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Die Smartphonehalterung dient zur Befestigung von Mobiltelefonen an der Windschutzscheibe oder am Armaturenbrett in Fahrzeugen. Sie wird mit dem Saugnapf auf einer glatten Oberfläche befestigt. Das Mobiltelefon wird mit einer Magnetbefestigung festgehalten. Die Magnetbefestigung ist nicht für Smartphones mit Induktivladung geeignet. Die Smartphonehalterung ist für eine vertikale oder horizontale Ausrichtung des Mobiltelefons ausgelegt.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

## 2. LIEFERUMFANG

- 1 x Kfz-Smartphonehalterung
- 2 x Schutzfolie
- 2 x Metallplatte mit Klebeschichtung
- 1 x Gebrauchsanleitung

## 3. SPEZIFIKATIONEN

Gewicht: ca. 100 g

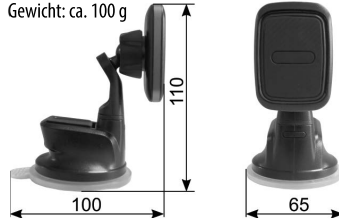


Bild 1: Dimensionen

## 4. SICHERHEITSHINWEISE



- Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!
- Das mit der Smartphonehalterung befestigte Mobiltelefon darf die Sicht des Fahrers nicht einschränken.
- Das mit der Smartphonehalterung befestigte Mobiltelefon darf den Fahrer nicht bei der Bedienung des Fahrzeugs behindern.
- Alle Bedienelemente des Fahrzeugs müssen frei zugänglich bleiben.
- Beachten Sie immer alle länderspezifischen Gesetze zum Umgang mit Mobiltelefonen im Straßenverkehr.

## 5. BEDIENUNGSANLEITUNG

### 5.1 ÜBERSICHT

- |                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| 1 Saugnapf           | 6 Magnethalter             |
| 2 Lasche             | 7 Metallplatte, rechteckig |
| 3 Verriegelungshebel | 8 Metallplatte, rund       |
| 4 Überwurfmutter     | 9 Schutzfolie, rechteckig  |
| 5 Kugelgelenk        | 10 Schutzfolie, rund       |



Bild 2: Übersicht

## 5.2 ZUSAMMENBAU

Lösen Sie die Überwurfmutter (Position 4 in der Übersicht). Drücken Sie das Kugelgelenk (Position 5 in der Übersicht) in die Kugelpfanne des Magnethalters (Position 6 in der Übersicht), Bild 3. Schrauben Sie die Überwurfmutter wieder fest.

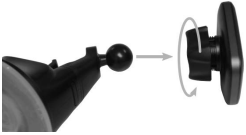


Bild 3:  
Zusammenbau



**Wenn Ihr Smartphone über eine induktive Ladefunktion verfügt, wird diese durch die Metallplatte gestört. Lesen Sie dazu im Handbuch Ihres Smartphones nach, ob es eine Stelle auf der Rückseite Ihres Smartphones gibt, wo keine Störungen verursacht werden.**

Wählen Sie die, für Smartphone geeignete Metallplatte (Position 7 und 8 in der Übersicht), aus.

Wenn Sie Ihr Smartphone ohne Schutzhülle verwenden, können Sie die Metallplatte direkt auf die Rückseite Ihres Smartphones kleben, Bild 4. Befreien Sie die Rückseite Ihres Mobiltelefons von Schmutz, Staub und Fett. Lesen Sie dazu die Pflegehinweise in der Anleitung Ihres Mobiltelefons. Ziehen Sie die Schutzfolie von der Klebebeschichtung der magnetischen Metallplatte ab. Drücken Sie die Metallplatte möglichst mittig auf der Rückseite Ihres Mobiltelefons fest.

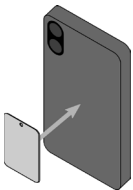


Bild 4:  
Metallplatte auf Smartphone kleben

Verwenden Sie Ihr Smartphone mit einer Schutzhülle, können Sie die Metallplatte auf die Außenseite der Schutzhülle kleben, Bild 5, oder Sie kleben die Metallplatte auf die Innenseite der Schutzhülle, Bild 6. Testen Sie vor dem Verkleben, ob die Magnetkraft durch die Schutzhülle ausreichend ist. Legen Sie dazu die Metallplatte zwischen Smartphone und Schutzhülle und halten Sie sie dann an den Magnethalter.

Um die Oberfläche Ihres Smartphones vor Kratzern zu schützen, kleben Sie die Schutzfolie (Position 9 und 10 in der Übersicht) auf die Metallplatte, Bild 5

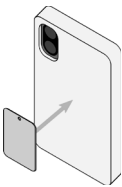


Bild 5: Metallplatte auf Schutzhülle kleben

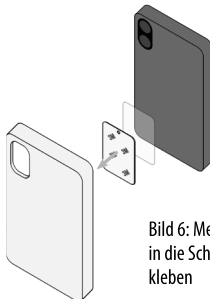


Bild 6: Metallplatte in die Schutzhülle kleben



**Bei einigen Schutzhüllen kann es vorkommen, dass nicht die optimale Haftung erreicht wird.**

Die magnetische Metallplatte entfernen Sie wieder von Ihrem Mobilgerät, indem Sie vorsichtig mit einer Messerklinge die Platte von der Rückseite des Mobilgeräts abheben.



**Benutzen Sie keine scharfen Reiniger oder Lösungsmittel um Kleberreste zu beseitigen. Lesen Sie hierzu in den Pflegehinweisen Ihres Mobilgeräts nach.**



Durch den Kleber kann es zu dauerhaften Verfärbungen der Geräteoberfläche im Bereich der Klebestelle kommen.

## 5.3 MONTAGE DER SMARTPHONEHALTERUNG

Wählen Sie eine geeignete Stelle zur Befestigung der Smartphonehalterung in Ihrem Fahrzeug. Die Stelle muss glatt, staub- und fettfrei sein. Reinigen Sie vor der Montage den Saugnapf mit einem feuchten Tuch. Öffnen Sie den Verriegelungshebel (Position 3 in der Übersicht), Bild 7. Drücken Sie die Smartphonehalterung fest auf die Unterlage, Halten Sie die Smartphonehalterung heruntergedrückt und schließen Sie den Verriegelungshebel, Bild 8.

Zum Lösen der Smartphonehalterung öffnen Sie den Verriegelungshebel und ziehen danach die Lasche des Saugnapfs (Position 2 in der Übersicht) von der Unterlage weg, Bild 9.



Bild 7: Verriegelungshebel öffnen

Bild 8: Andrücken und Verriegelungshebel schließen

Bild 9: Smartphonehalterung lösen



**Durch dauerhafte, intensive Sonneneinstrahlung kann der Saugnapf beschädigt werden und sich von der Windschutzscheibe/Untergrund lösen. Nehmen Sie deshalb die Smartphonehalterung ab, wenn sie nicht benötigt wird, und verstauen Sie sie an einem lichtgeschützten Ort.**

## 5.4 AUFSETZEN DES MOBILTELEPHONS

Setzen Sie Ihr Mobiltelefon mit der Metallplatte auf den Magnethalter (Position 6 in der Übersicht).

Lösen Sie die Überwurfmutter, um den optimalen Blickwinkel am Kugelgelenk einzustellen. Ziehen Sie die Überwurfmutter wieder fest an.

## 6. WARTUNG UND PFLEGE

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch ist Smartphonehalterung wartungsfrei.

Reinigen Sie die Smartphonehalterung nur mit einem feuchten Tuch. Benutzen Sie keine scharfen Reiniger oder Lösungsmittel.

## 7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.


Entsorgen Sie die Kfz-Smartphonehalterung entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!


## 8. KONTAKTINFORMATIONEN


### **EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Deutschland

 +49 (0)202 42 92 83 0

 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

 [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

 [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)

**GB Smartphone holder for cars magnetic, Suction cup attachment**

**CONTENTS**

1. PROPER USE OF THE PRODUCT \_\_\_\_\_ 5  
 2. SCOPE OF DELIVERY \_\_\_\_\_ 5  
 3. SPECIFICATIONS \_\_\_\_\_ 5  
 4. SAFETY PRECAUTIONS \_\_\_\_\_ 5  
 5. OPERATING INSTRUCTIONS \_\_\_\_\_ 5  
 5.1 OVERVIEW \_\_\_\_\_ 5  
 5.2 ASSEMBLY \_\_\_\_\_ 6  
 5.3 MOUNTING THE SMARTPHONE HOLDER \_\_\_\_\_ 6  
 5.4 SETTING UP THE MOBILE PHONE \_\_\_\_\_ 6  
 6. MAINTENANCE AND CARE \_\_\_\_\_ 6  
 7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION \_\_\_\_\_ 7  
 8. CONTACT INFORMATION \_\_\_\_\_ 7



**WARNING**

**Read the operating instructions carefully prior to initial use and observe all of the safety notes! Not observing such may lead to personal injury, damages to the device or your property! Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! On transfer of the product, please include these operating instructions as well. Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!**

**1. PROPER USE OF THE PRODUCT**

The smartphone holder is used to attach mobile phones to the windscreen or dashboard in vehicles. It is attached to a smooth surface using the suction cup. The mobile phone is held in place with a magnetic attachment. The magnetic attachment is not suitable for smartphones with inductive charging. The smartphone holder is designed for vertical or horizontal alignment of the mobile phone.

This device is not designed to be used by children or persons with limited mental abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away from the device.

The device is not designated for commercial use.

Use according to the intended purpose also includes the observance of all information in these instructions, particularly the observance of the safety instructions. Any other use is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damage or personal injuries. The EAL GmbH will not assume any liability for damage resulting from improper use.

**2. SCOPE OF DELIVERY**

- 1 x car smartphone holder
- 2 x protective film
- 2 x metal plate with adhesive coating
- 1 x operating manual

**3. SPECIFICATIONS**

Weight: approx. 100 g

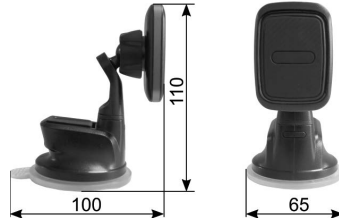


Figure 1: Dimensions

**4. SAFETY PRECAUTIONS**



- The warning triangle indicates all important safety instructions. Always follow these, otherwise you could injure yourself or the appliance could be damaged.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Do not leave the packaging material lying around carelessly. This can become a dangerous toy for children!
- Only use this product for its intended purpose!
- Do not tamper with or dismantle the appliance!
- For your own safety, only use accessories or spare parts that are specified in the instructions or whose use is recommended by the manufacturer!
- The mobile phone attached to the smartphone holder must not restrict the driver's view.
- The mobile phone attached to the smartphone holder must not obstruct the driver when operating the vehicle.
- All vehicle controls must remain freely accessible.
- Always observe all country-specific laws regarding the use of mobile phones in road traffic.

**5. OPERATING INSTRUCTIONS**

**5.1 OVERVIEW**

- 1 Suction cup
- 2 Strap
- 3 Locking lever
- 4 Union nut
- 5 Ball joint
- 6 Magnetic holder
- 7 Metal plate, rectangular
- 8 Metal plate, round
- 9 Protective film, rectangular
- 10 Protective film, round



Figure 2: Overview

## 5.2 ASSEMBLY

Loosen the union nut (position 4 in the overview). Press the ball joint (position 5 in the overview) into the ball socket of the magnetic holder (position 6 in the overview), fig. 3. Screw the union nut tight again.

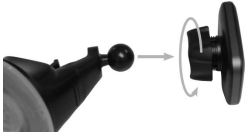


Figure 3:  
Assembly



**If your smartphone has an inductive charging function, this will be disrupted by the metal plate. Check your smartphone manual to see if there is a place on the back of your smartphone where no interference is caused.**

Select the metal plate suitable for your smartphone (positions 7 and 8 in the overview).

If you are using your smartphone without a protective case, you can stick the metal plate directly onto the back of your smartphone, Fig. 4.

Remove dirt, dust and grease from the back of your mobile phone. To do this, read the care instructions in the manual for your mobile phone. Remove the protective film from the adhesive coating of the magnetic metal plate. Press the metal plate as firmly as possible in the centre of the back of your mobile phone.

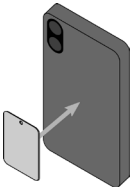


Figure 4:  
Glue metal plate to smartphone

If you are using your smartphone with a protective cover, you can stick the metal plate to the outside of the protective cover, Fig. 5, or you can stick the metal plate to the inside of the protective cover, Fig. 6. Before sticking, test whether the magnetic force through the protective cover is sufficient. To do this, place the metal plate between the smartphone and the protective case and then hold it against the magnetic holder. To protect the surface of your smartphone from scratches, stick the protective film (positions 9 and 10 in the overview) onto the metal plate, Fig. 5

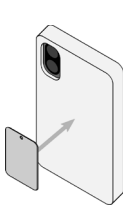


Figure 5: Glue metal plate to protective cover

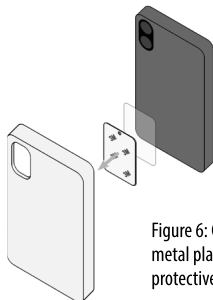


Figure 6: Glue the metal plate into the protective cover



**Some protective covers may not achieve optimum adhesion.**

Remove the magnetic metal plate from your mobile device by carefully lifting the plate from the back of the mobile device with a knife blade.



**Do not use harsh cleaners or solvents to remove adhesive residues. Refer to the care instructions for your mobile device.**



The adhesive may cause permanent discolouration of the device surface in the area of the adhesive joint.

## 5.3 MOUNTING THE SMARTPHONE HOLDER

Choose a suitable place to mount the smartphone holder in your vehicle. The area must be smooth and free of dust and grease. Clean the suction cup with a damp cloth before installation.

Open the locking lever (position 3 in the overview), fig. 7. Press the smartphone holder firmly onto the surface, keep the smartphone holder pressed down and close the locking lever, fig. 8.

To release the smartphone holder, open the locking lever and then pull the tab of the suction cup (position 2 in the overview) away from the base, fig. 9.



Fig. 7: Opening the locking lever



Fig. 8: Pressing and closing the locking lever



Fig. 9: Detaching the smartphone holder



**Prolonged exposure to intense sunlight can damage the suction cup and cause it to detach from the windscreen/surface, so remove the smartphone holder when it is not needed and store it in a place protected from light.**

## 5.4 SETTING UP THE MOBILE PHONE

Place your mobile phone with the metal plate on the magnetic holder (position 6 in the overview).

Loosen the union nut to set the optimum viewing angle on the ball joint. Tighten the union nut again.

## 6. MAINTENANCE AND CARE

When used as intended, the smartphone holder is maintenance-free.

Only clean the smartphone holder with a damp cloth. Do not use harsh cleaning agents or solvents.

## 7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION



Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and carton in the waste paper bin and film in the recycling centre.


Dispose of the product in accordance with the laws and regulations applicable in your country.


The materials are recyclable. Through recycling, recycling, material recovery or other forms of reuse of old appliances, you are making an important contribution to protecting our environment!


## 8. CONTACT INFORMATION


### **EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Germany

 +49 (0)202 42 92 83 0

 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

 [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

 [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)

## SOMMAIRE

1. DOMAINE D'APPLICATION	8
2. MATÉRIEL FOURNI	8
3. SPÉCIFICATIONS	8
4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	8
5. NOTICE D'UTILISATION	9
5.1 VUE D'ENSEMBLE	9
5.2 ASSEMBLAGE	9
5.3 MONTAGE DU SUPPORT POUR SMARTPHONE	9
5.4 MISE EN PLACE DU TÉLÉPHONE PORTABLE	10
6. ENTRETIEN ET MAINTENANCE	10
7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	10
8. DONNÉES DE CONTACT	10



### AVERTISSEMENT

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité ! Le fait de ne pas respecter les consignes peut avoir pour conséquence des dégâts de personnes, des dégâts de l'appareil ou de vos biens ! Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez le produit à des tiers, veuillez également remettre ce mode d'emploi. Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !

## 1. DOMAINE D'APPLICATION

Le support pour smartphone sert à fixer les téléphones portables sur le pare-brise ou le tableau de bord des véhicules. Il se fixe sur une surface lisse à l'aide d'une ventouse. Le téléphone portable est maintenu en place par une fixation magnétique. La fixation magnétique ne convient pas aux smartphones à charge inductive. Le support pour smartphone est conçu pour une orientation verticale ou horizontale du téléphone mobile.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de cet appareil.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. La société EAL GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages découlant d'une utilisation non conforme à l'emploi prévu.

## 2. MATÉRIEL FOURNI

- 1 x support pour smartphone de voiture
- 2 x film de protection
- 2 x plaque métallique avec revêtement adhésif
- 1 x notice d'utilisation

## 3. SPÉCIFICATIONS

Poids : env. 100 g



Figure 1 : Dimensions

## 4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Le triangle de signalisation précède toutes les informations importantes concernant la sécurité. Veuillez toujours les observer car sinon, vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil
- Les tâches de nettoyage et d'entretien à effectuer chez soi ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance
- Ne laissez pas les matériaux d'emballage sans surveillance. Ils peuvent être dangereux pour les enfants lorsqu'ils jouent avec !
- N'utilisez ce produit qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !
- Ne manipulez ni démontez jamais l'appareil !
- Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement les accessoires ou les pièces de rechange indiqués dans le mode d'emploi ou dont l'utilisation est recommandée par le fabricant !
- Le téléphone portable fixé avec le support pour smartphone ne doit pas gêner la visibilité du conducteur.
- Le téléphone portable fixé avec le support pour smartphone ne doit pas gêner le conducteur dans l'utilisation du véhicule.
- Toutes les commandes du véhicule doivent rester librement accessibles.
- Respectez toujours toutes les lois spécifiques à chaque pays concernant l'utilisation des téléphones portables dans la circulation routière.



## 5. NOTICE D'UTILISATION

### 5.1 VUE D'ENSEMBLE

- 1 Ventouse
- 2 Patte de fixation
- 3 Levier de verrouillage
- 4 Écrou-raccord
- 5 Articulation à rotule
- 6 Support magnétique
- 7 Plaque métallique, rectangulaire
- 8 Plaque métallique, ronde
- 9 Feuille de protection, rectangulaire
- 10 Film de protection, rond



Figure 2 : Vue d'ensemble

### 5.2 ASSEMBLAGE

Desserrez l'écrou-raccord (position 4 dans l'aperçu). Poussez la rotule (position 5 dans la vue d'ensemble) dans le logement de la rotule du support magnétique (position 6 dans la vue d'ensemble), figure 3. Revissez l'écrou-raccord.



Figure 3 : Assemblage



**Si votre smartphone dispose d'une fonction de charge inductive, celle-ci sera perturbée par la plaque métallique. Consultez à cet effet le manuel de votre smartphone pour savoir s'il existe un endroit au dos de votre smartphone où aucune perturbation n'est causée.**

Choisissez la plaque métallique adaptée au smartphone (positions 7 et 8 dans l'aperçu).

Si vous utilisez votre smartphone sans étui de protection, vous pouvez coller la plaque métallique directement sur le dos de votre smartphone, image 4.

Nettoyez le dos de votre téléphone mobile de la saleté, de la poussière et de la graisse. Lisez à cet effet les conseils d'entretien dans le mode d'emploi de votre téléphone portable. Retirez le film de protection du revêtement adhésif de la plaque métallique magnétique. Appuyez sur la plaque métallique en la centrant le plus possible sur le dos de votre téléphone portable.

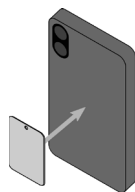


Figure 4 : coller une plaque métallique sur un smartphone

Si vous utilisez votre smartphone avec une coque de protection, vous pouvez coller la plaque métallique sur la face extérieure de la coque de protection, figure 5, ou vous pouvez coller la plaque métallique sur la face intérieure de la coque de protection, figure 6.

Avant de coller la plaque, testez si la force magnétique exercée par la coque de protection est suffisante. Pour ce faire, placez la plaque métallique entre le smartphone et la coque de protection, puis tenez-la contre le support magnétique.

Pour protéger la surface de votre smartphone contre les rayures, collez le film de protection (positions 9 et 10 dans l'aperçu) sur la plaque métallique, figure 5.

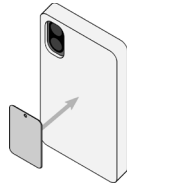


Figure 5 : Coller la plaque métallique sur la housse de protection.

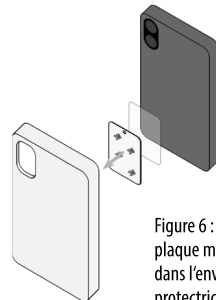


Figure 6 : coller la plaque métallique dans l'enveloppe protectrice



**Avec certaines housses de protection, il se peut que l'adhérence ne soit pas optimale.**

Retirez la plaque métallique magnétique de votre appareil mobile en la soulevant délicatement de l'arrière de l'appareil mobile à l'aide d'une lame de couteau.



**N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs ou de solvants pour éliminer les résidus de colle. Consultez à ce sujet les conseils d'entretien de votre appareil mobile.**



La colle peut entraîner une décoloration durable de la surface de l'appareil au niveau de la zone de collage.

### 5.3 MONTAGE DU SUPPORT POUR SMARTPHONE

Choisissez un endroit approprié pour fixer le support pour smartphone dans votre véhicule.

L'endroit doit être lisse, exempt de poussière et de graisse. Avant le montage, nettoyez la ventouse avec un chiffon humide.

Ouvrez le levier de verrouillage (position 3 dans la vue d'ensemble), figure 7. Appuyez fermement le support pour smartphone sur le support, maintenez le support pour smartphone enfoncé et fermez le levier de verrouillage, figure 8.

Pour libérer le support du smartphone, ouvrez le levier de verrouillage et tirez ensuite la languette de la ventouse (position 2 dans la vue d'ensemble) pour l'éloigner du support, figure 9.



Figure 7 : Ouvrir le levier de verrouillage



Figure 8 : Pression et fermeture du levier de verrouillage



Figure 9 : Desserrer le support du smartphone



**Une exposition prolongée à un rayonnement solaire intense peut endommager la ventouse et la faire se détacher du pare-brise/surface.**



**Par conséquent, retirez le support de smartphone lorsqu'il n'est pas utilisé et rangez-le dans un endroit à l'abri de la lumière.**

#### **5.4 MISE EN PLACE DU TÉLÉPHONE PORTABLE**

Placez votre téléphone mobile avec la plaque métallique sur le support magnétique (position 6 dans l'aperçu).

Desserrez l'écrou afin de régler l'angle de vue optimal sur la rotule. Resserrez l'écrou-raccord.

#### **6. ENTRETIEN ET MAINTENANCE**

En cas d'utilisation conforme, le support pour smartphone ne nécessite aucun entretien.

Nettoyez le support pour smartphone uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs ou de solvants.

#### **7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**



Éliminez l'emballage en respectant le tri sélectif. Mettez le carton avec les vieux papiers, les films dans la collecte des matières recyclables.


Éliminez le produit conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.


Les matériaux sont recyclables. En recyclant, en valorisant les matériaux ou en réutilisant les appareils usagés sous d'autres formes, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement !


#### **8. DONNÉES DE CONTACT**


 **EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Allemagne

 +49 (0)202 42 92 83 0

 +49 (0) 202 42 92 83 – 160


 [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

 [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)

# **NL** Auto-smartphonehouder magnetisch, Zuignapbevestiging

## INHOUD

1. REGLEMENTAIR GEBRUIK	11
2. LEVERINGSOMVANG	11
3. SPECIFICATIES	11
4. VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN	11
5. GEBRUIKSAANWIJZING	11
5.1 OVERZICHT	11
5.2 MONTAGE	12
5.3 MONTAGE DER SMARTPHONE-HALTERUNG	12
5.4 DE MOBILELE TELEFOON INSTELLEN	12
6. ONDERHOUD EN VERZORGING	12
7. INFORMATIE M.B.T. HET MILIEU	13
8. CONTACTINFORMATIE	13

 **WAARSCHUWING**  
Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht! Het niet naleven ervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken! Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij doorgeven van het apparaat eveneens deze handleiding door. Controleer de inhoud van de verpakking eerst op beschadigingen en volledigheid voordat u het product gaat gebruiken!

## 1. REGLEMENTAIR GEBRUIK

De smartphonehouder wordt gebruikt om mobiele telefoons aan de voorruit of het dashboard van voertuigen te bevestigen. Hij wordt met de zuignap op een glad oppervlak bevestigd. De mobiele telefoon wordt op zijn plaats gehouden met een magnetische bevestiging. De magnetische bevestiging is niet geschikt voor smartphones met inductief opladen. De smartphonehouder is ontworpen voor verticale of horizontale uitlijning van de mobiele telefoon.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen, personen met beperkte geestelijke vermogens of personen zonder ervaring en/of gebrek aan kennis. Kinderen moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden.

Het apparaat is niet bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik.

Tot het reglementaire gebruik behoort ook het in acht nemen van alle informatie in deze handleiding, vooral van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of lichamelijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

## 2. LEVERINGSOMVANG

- 1 x smartphonehouder voor in de auto
- 2 x beschermfolie
- 2 x metalen plaat met kleeflaag
- 1 x gebruiksaanwijzing

## 3. SPECIFICATIES

Gewicht: ca. 100 g



Afb. 1: Afmetingen

## 4. VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

-  De waarschuwingdriehoek geldt als aanduiding van alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Neem deze te allen tijde in acht, anders kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat worden veroorzaakt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen
- De reiniging en het onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!
- Gebruik dit product alleen voor het daarvoor bestemde gebruik!
- Het apparaat niet manipuleren of uit elkaar halen!
- Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen accessoires of reserveonderdelen die in de handleiding worden genoemd of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!
- De mobiele telefoon in de smartphonehouder mag het zicht van de bestuurder niet belemmeren.
- De mobiele telefoon in de smartphonehouder mag de bestuurder niet hinderen bij het besturen van het voertuig.
- Alle bedieningselementen van het voertuig moeten vrij toegankelijk blijven.
- Houd je altijd aan alle landspecifieke wetten met betrekking tot het gebruik van mobiele telefoons in het verkeer.

## 5. GEBRUIKSAANWIJZING

### 5.1 OVERZICHT

- |                        |                              |
|------------------------|------------------------------|
| 1 Zuignap              | 6 Magnetische houder         |
| 2 Riem                 | 7 Metalen plaat, rechthoekig |
| 3 Vergrendelingshendel | 8 Metalen plaat, rond        |
| 4 Wartelmoer           | 9 Beschermfolie, rechthoekig |
| 5 Kogelgewricht        | 10 Beschermfolie, rond       |

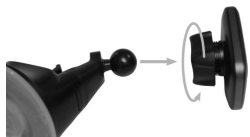


Afb. 2: overzicht

## 5.2 MONTAGE

Draai de wartelmoer los (positie 4 in het overzicht). Druk het kogelgewricht (positie 5 in het overzicht) in de kogelmof van de magneethouder (positie 6 in het overzicht), afb. 3.

Draai de wartelmoer weer vast.



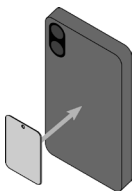
Afb. 3: Montage



**Als je smartphone een inductieve oplaadfunctie heeft, wordt deze verstoord door de metalen plaat. Kijk in de handleiding van je smartphone of er een plek op de achterkant van je smartphone is waar geen storing wordt veroorzaakt.**

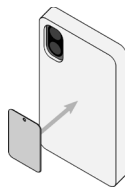
Selecteer het metalen plaatje dat geschikt is voor je smartphone (posities 7 en 8 in het overzicht).

Als je je smartphone zonder beschermhoesje gebruikt, kun je het metalen plaatje direct op de achterkant van je smartphone plakken, Afb. 4. Verwijder vuil, stof en vet van de achterkant van je mobiele telefoon. Lees hiervoor de onderhoudsinstructies in de handleiding van je mobiele telefoon. Verwijder de beschermfolie van de kleeflaag van de magnetische metalen plaat. Druk de metalen plaat zo stevig mogelijk in het midden van de achterkant van je mobiele telefoon.

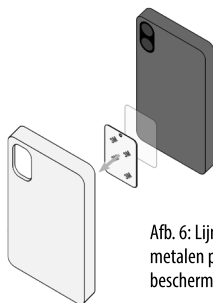


Afb. 4: Metalen plaat op smartphone lijmen

Als je je smartphone met een beschermhoesje gebruikt, kun je het metalen plaatje aan de buitenkant van het beschermhoesje plakken, Afb. 5, of je kunt het metalen plaatje aan de binnenkant van het beschermhoesje plakken, Afb. 6. Test voor het plakken of de magnetische kracht door het beschermhoesje voldoende is. Plaats hiervoor het metalen plaatje tussen de smartphone en de beschermhoes en houd het vervolgens tegen de magnetische houder. Om het oppervlak van je smartphone tegen krassen te beschermen, plak je de beschermfolie (posities 9 en 10 in het overzicht) op de metalen plaat, Afb. 5.



Afb. 5: Metalen plaat op beschermkap lijmen



Afb. 6: Lijm de metalen plaat in de beschermkap



**Sommige beschermhoesjes kunnen niet optimaal hechten.**

Verwijder de magnetische metalen plaat van je mobiele apparaat door de plaat voorzichtig met een mes van de achterkant van het mobiele apparaat te tillen.



**Gebruik geen scherpe reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om lijmresten te verwijderen. Raadpleeg de onderhoudsinstructies voor je mobiele apparaat.**



De lijm kan permanente verkleuring van het oppervlak van het apparaat veroorzaken in het gebied van de lijmverbinding.

## 5.3 MONTAGE DER SMARTPHONE-HALTERUNG

Kies een geschikte plek om de smartphonehouder in je auto te monteren.

De plek moet glad zijn en vrij van stof en vet. Reinig de zuignap met een vochtige doek voor de installatie.

Open de vergrendelingshendel (positie 3 in het overzicht), afb. 7. Druk de smartphonehouder stevig op het oppervlak, houd de smartphonehouder ingedrukt en sluit de vergrendelingshendel, afb. 8.

Om de smartphonehouder los te maken, open u de vergrendelingshendel en trekt u vervolgens het lijfje van de zuignap (positie 2 in het overzicht) weg van de basis, afb. 9.



Afb. 7:

De vergrendelingshendel openen

Afb. 8:

Vergrendelingshendel indrukken en sluiten

Afb. 9:

De smartphonehouder losmaken



**Langdurige blootstelling aan intens zonlicht kan de zuignap beschadigen en ervoor zorgen dat hij loskomt van de voorruit/het oppervlak, dus verwijder de smartphonehouder als je hem niet nodig hebt en bewaar hem op een plek die beschermd is tegen licht.**

## 5.4 DE MOEBIELE TELEFOON INSTELLEN

Plaats je mobiele telefoon met het metalen plaatje op de magnetische houder (positie 6 in het overzicht).

Draai de wartelmoer los om de optimale kijkhoek in te stellen op het kogelgewricht. Draai de wartelmoer weer vast.

## 6. ONDERHOUD EN VERZORGING

Bij normaal gebruik is de smartphonehouder onderhoudsvrij.

Maak de smartphonehouder alleen schoon met een vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.

## 7. INFORMATIE M.B.T. HET MILIEU




Gooi de verpakking weg volgens het type. Voer karton en karton samen met het oud papier en folie af naar het recyclingcentrum.


De materialen zijn recyclebaar. Door recycling, materiaalgebruik of andere vormen van hergebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu!


## 8. CONTACTINFORMATIE


### EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Duitsland

 +49 (0)202 42 92 83 0

 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

 [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

 [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)

## 1 Supporto per smartphone da auto ,magnetico fissaggio a ventosa

### INDICE

1. DESTINAZIONE D'USO	14
2. VOLUME DI CONSEGNA	14
3. SPECIFICHE	14
4. AVVERTENZE DI SICUREZZA	14
5. ISTRUZIONI PER L'USO	14
5.1 PANORAMICA	14
5.2 MONTAGGIO	15
5.3 MONTAGGIO DEL SUPPORTO PER SMARTPHONE	15
5.4 IMPOSTAZIONE DEL TELEFONO CELLULARE	15
6. MANUTENZIONE E CURA	15
7. AVVERTENZE SULLA TUTELA AMBIENTALE	16
8. COME CONTATTARCI	16



#### AVVERTENZA

**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare tutte le avvertenze di sicurezza! La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni personali, danni al prodotto o alla vostra proprietà! Conservare la confezione originale, la prova d'acquisto e queste istruzioni come riferimento futuro! In caso di cessione del prodotto, consegnare anche le presenti istruzioni. Verificare l'integrità e la completezza del contenuto della confezione prima della messa in funzione!**

### 1. DESTINAZIONE D'USO

Il supporto per smartphone viene utilizzato per fissare i telefoni cellulari al parabrezza o al cruscotto dei veicoli. Si attacca a una superficie liscia grazie alla ventosa. Il telefono cellulare viene tenuto in posizione con un attacco magnetico. L'attacco magnetico non è adatto agli smartphone con ricarica induttiva. Il supporto per smartphone è progettato per l'allineamento verticale o orizzontale del telefono cellulare.

Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini o persone con facoltà mentali limitate o che non possiedono le necessarie conoscenze. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Questo dispositivo non è destinato all'impiego industriale.

Un uso appropriato presuppone anche il rispetto di tutte le informazioni fornite in queste istruzioni, soprattutto delle avvertenze sulla sicurezza. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e può causare danni a persone o cose. EAL GmbH non risponde dei danni derivanti da un uso improprio.

### 2. VOLUME DI CONSEGNA

- 1 x supporto per smartphone da auto
- 2 x pellicola protettiva
- 2 x piastra metallica con rivestimento adesivo
- 1 x manuale di istruzioni

### 3. SPECIFICHE

Peso: ca. 100 g



Figura 1: Dimensioni

### 4. AVVERTENZE DI SICUREZZA



- Il triangolo di avvertimento identifica tutte le istruzioni importanti per la sicurezza. Rispettare sempre queste istruzioni, per evitare il pericolo di lesioni personali o danni al dispositivo.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio
- Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini lasciati insorvegliati
- Non lasciare insorvegliato il materiale di imballaggio. Questo può rivelarsi un giocattolo pericoloso per i bambini!
- Utilizzare questo prodotto solo allo scopo previsto!
- Non manomettere né smontare l'apparecchio!
- Per la propria sicurezza, utilizzare solo accessori o parti di ricambio specificati nelle istruzioni o il cui uso è raccomandato dal produttore!
- Il telefono cellulare collegato al supporto per smartphone non deve limitare la visuale del conducente.
- Il telefono cellulare collegato al supporto per smartphone non deve ostacolare il conducente durante la guida del veicolo.
- Tutti i comandi del veicolo devono rimanere liberamente accessibili.
- Osservare sempre tutte le leggi nazionali sull'uso dei telefoni cellulari nel traffico stradale.

### 5. ISTRUZIONI PER L'USO

#### 5.1 PANORAMICA

- |                      |                                      |
|----------------------|--------------------------------------|
| 1 Ventosa            | 6 Supporto del magnete               |
| 2 Chiusura           | 7 Piastra metallica, rettangolare    |
| 3 Leva di bloccaggio | 8 Piastra metallica, rotonda         |
| 4 Dado di raccordo   | 9 Pellicola protettiva, rettangolare |
| 5 Giunto sferico     | 10 Pellicola protettiva, rotonda     |



Figura 2 : Schema

## 5.2 MONTAGGIO

Allentare il dado di raccordo (posizione 4 nella panoramica). Spingere il giunto sferico (posizione 5 nella panoramica) nella presa sferica del supporto magnetico (posizione 6 nella panoramica), fig. 3. Avvitare nuovamente il dado di raccordo.

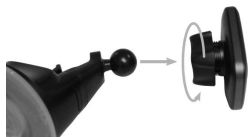


Figura 3: Montaggio



**Se lo smartphone dispone di una funzione di ricarica induttiva, questa sarà disturbata dalla piastra metallica. Controllare il manuale dello smartphone per verificare se sul retro dello smartphone è presente un punto in cui non si verificano interferenze.**

Selezionare la piastra metallica adatta allo smartphone (posizioni 7 e 8 nella panoramica).

Se si utilizza lo smartphone senza custodia, è possibile incollare la piastra metallica direttamente sul retro dello smartphone (Fig. 4).

Rimuovere sporco, polvere e grasso dal retro del cellulare. A tale scopo, leggere le istruzioni per la cura nel manuale del telefono cellulare. Rimuovere la pellicola protettiva dal rivestimento adesivo della piastra metallica magnetica. Premere la piastra metallica il più saldamente possibile al centro del retro del cellulare.

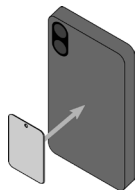


Figura 4:  
Incollare la piastra metallica allo smartphone

Se si utilizza lo smartphone con una cover protettiva, è possibile attaccare la piastra metallica all'esterno della cover protettiva, Fig. 5, oppure attaccare la piastra metallica all'interno della cover protettiva, Fig. 6. Prima di attaccare, verificare se la forza magnetica attraverso la cover protettiva è sufficiente. A tale scopo, posizionare la piastra metallica tra lo smartphone e il coperchio protettivo e poi tenerla contro il supporto magnetico.

Per proteggere la superficie dello smartphone dai graffi, incollare la pellicola protettiva (posizioni 9 e 10 nella panoramica) sulla piastra metallica, Fig. 5.

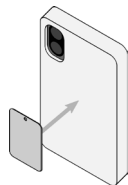


Figura 5: Incollare la piastra metallica alla copertura protettiva

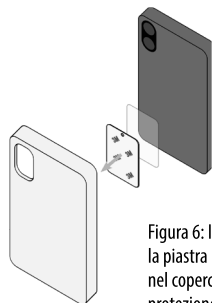


Figura 6: Incollare la piastra metallica nel coperchio di protezione



**Alcune coperture protettive potrebbero non raggiungere un'adesione ottimale.**

Rimuovere la piastra metallica magnetica dal dispositivo mobile sollevandola con cautela dal retro del dispositivo mobile con la lama di un coltello.



**Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi per rimuovere i residui di adesivo. Consultare le istruzioni per la cura del dispositivo mobile.**



L'adesivo può causare una decolorazione permanente della superficie del dispositivo nell'area del giunto adesivo.

## 5.3 MONTAGGIO DEL SUPPORTO PER SMARTPHONE

Scegliere un luogo adatto per montare il supporto per smartphone nel veicolo.

L'area deve essere liscia e priva di polvere e grasso. Pulire la ventosa con un panno umido prima dell'installazione.

Aprire la leva di bloccaggio (posizione 3 nella panoramica), Fig. 7. Premere saldamente il supporto per smartphone sulla superficie, tenerlo premuto e chiudere la leva di bloccaggio, Fig. 8. Per sganciare il supporto per smartphone, aprire la leva di bloccaggio e poi chiuderla.

Per rilasciare il supporto per smartphone, aprire la leva di bloccaggio e tirare la linguetta della ventosa (posizione 2 nella panoramica) dalla base, Fig. 9.



Fig. 7: Apertura della leva di bloccaggio



Fig. 8: Pressione e chiusura della leva di bloccaggio



Fig. 9: Staccare il supporto dello smartphone



**L'esposizione prolungata alla luce solare intensa può danneggiare la ventosa e provocare il distacco dal parabrezza/superficie, quindi rimuovere il supporto per smartphone quando non è necessario e conservarlo in un luogo protetto dalla luce.**

## 5.4 IMPOSTAZIONE DEL TELEFONO CELLULARE

Posizionare il cellulare con la piastra metallica sul supporto magnetico (posizione 6 nella panoramica).

Allentare il dado di raccordo per impostare l'angolo di visione ottimale sul giunto sferico. Serrare nuovamente il dado di raccordo.

## 6. MANUTENZIONE E CURA

Se utilizzato come previsto, il supporto per smartphone non richiede manutenzione.

Pulire il supporto per smartphone solo con un panno umido. Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi.

## 7. AVVERTENZE SULLA TUTELA AMBIENTALE




Smaltire l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e i film di scarto nel centro di riciclaggio.


I materiali sono riciclabili. Con il riciclaggio, l'utilizzo dei materiali o altre forme di riutilizzo dei vecchi elettrodomestici, date un importante contributo alla tutela dell'ambiente!


## 8. COME CONTATTARCI


### EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Germania

 +49 (0)202 42 92 83 0

 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

 [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

 [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)



# APA



**EAL GmbH**  
Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Deutschland

+49 (0)202 42 92 83 0  
+49 (0) 202 42 92 83 – 160

info@eal-vertrieb.com  
www.eal-vertrieb.com

FR



FR

Cet appareil  
se recycle

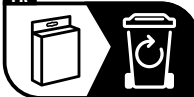
À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



FR



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !